



Departamento de Servicios para Aprendices de Inglés

Minutas del Comité Asesor del Distrito de Padres de Estudiantes Aprendices de Inglés (DELAC)

6 de octubre, 2016 | 5:45 P.M. – 7:30P.M. | Oficina del Distrito Escolar, Bay A, sala *Sycamore*

La junta se llamó a orden a las 6:08pm por la Dra. Jacquelyn Moore, directora of del departamento de servicios para aprendices de inglés, y les dio las bienvenidas a todos los padres, representantes de DELAC, y personal.

Introducción del personal del departamento de servicios de aprendices de inglés y administradores.

La Dra. Jacquelyn M. informó a todos que Dr. Steven Martínez, el Superintendente del Distrito Escolar Unificado de Twin Rivers, lamenta no poder estar presente en la junta de hoy porque no se siente bien.

La Dra. Jacquelyn M. señaló a dos maestros que estaban en la presentación de PowerPoint, y hablo de cómo estos dos maestros están trabajando juntos en un programa especial que se llama LASSO; esto representa Estrategia de Adquisición de Lenguaje Organizado Sistemáticamente y usarán las estrategias para enseñar a los aprendices de inglés de grados K-12, y van a proporcionar todas las investigaciones incluyendo GLAD (Diseño guiado de adquisición de lenguaje), SEAL (Sobrato, lenguaje académico temprano), y varios otros programas.

Se distribuyó carpetas a todos los representantes de DELAC y se distribuyó el Plan Maestro para los Programas y Servicios para los Aprendices de Inglés (ELMP) La Guía de Aprendizaje a todos los padres y personal; el ELMP está disponible en ambos inglés y español.

Se le informó a la Dr. Jacquelyn M. que un miembro de la junta directiva está presente, Basim Elkarra, fiduciario de *North Natomas* y Robla. Basim se presentó y le dio gracias a todos los padres y les informó que toda la junta directiva los apoyan y están a su servicio.

La Dra. Jacquelyn M. informó a los padres que hay un programa establecido por todo el distrito que se llama SEAL (Sobrato, lenguaje académico temprano). Este programa es disponible a estudiantes en estas dos escuelas, Castori Elementary y Hazel Strauch Elementary. Desde ahora, los maestros están recibiendo capacitación en cómo usar este programa para enriquecer el desarrollo de lenguaje para ayudar a los estudiantes aprendices de inglés y a los estudiantes angloparlantes.

La Dra. Jacquelyn M. hablo sobre la junta del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP) que va a tomar lugar en noviembre. Esta junta consistirá de aporte de los padres sobre como creen que el Distrito Escolar Unificado de Twin Rivers puede mejor server a sus niños, el mejor modo para usar fondos, se le va a pedir a los padres que hagan una revisión de la reclasificación. La Dra. Jacquelyn M. les informó a los padres que LCAP es un nuevo modo de dar fondos a escuelas y a distritos escolares en el estado de California. El estado cree que los padres, miembros de la comunidad, maestros, y empleados clasificados/certificados del distrito se junten para decidir cómo se van a gastar los fondos. La Dra. Jacquelyn M. le aseguro a todos que estos fondos solo son disponibles a aprendices de inglés, jóvenes adoptivos, y estudiantes de bajos ingresos y que cuando se gaste el dinero, se tiene que gastar para mejorar a los estudiantes, el ambiente y la cultura escolar.

La Dra. Jacquelyn M. repasó la página 155 del ELMP La Guía de Aprendizaje, y hablo de 3 cosas que un maestro debe de enfocarse con un aprendiz de inglés:

1. Cultura y ambiente de la clase
2. Adquisición de lenguaje
3. Primera Instrucción y aprendizaje de alta calidad

La Dra. Jacquelyn M. les pidió a todos que pasen a la página 159, pero desafortunadamente, falta esta página en la versión de español. La Dra. Jacquelyn M. les informó a los padres que la página que falta va a estar disponible a todos en la próxima junta de DELAC.

La Dra. Jacquelyn M. dijo que la página que hace falta consiste de un módulo de 30/70. El módulo de 30/70 es que 30% del tiempo en la clase es el único tiempo que el maestro debe de estar hablando o haciendo algo, 70% del tiempo los estudiantes deben de ser los que están hablando. La Dra. Jacquelyn M. le informó a los padres que tienen el derecho de chequear si el módulo se está en práctica en la clase de sus niños.

La Dra. Jacquelyn M. habló sobre unos programas que se ofrecen a los aprendices de inglés por el Departamento de Servicios para Aprendices de Inglés, como Riptide, un programa de verano que ofrece clases de lectura para estudiantes que están en los grados 3-5; Clases de supervivencia para estudiantes de los grados 6-8, y clases de biología para que los estudiantes de los grados 9-12 reciban créditos. Proyecto de Escritura Área 3 es un programa que es diseñado a enseñar a maestros como enseñar a escritura a todos estudiantes, especialmente a los aprendices de inglés. Inmersión bilingüe es un programa que puede ayudar a estudiantes ser alfabetos en ambos inglés y español. Está disponible en estas dos escuelas: Noralto Elementary y Madison Elementary de los grados de kínder a primero y para el próximo año el programa se agregará al segundo grado.

La Dra. Jacquelyn M. les informó a los padres que durante este año escolar han estado repartiendo folletos de Traducción durante cada junta de ELAC, que indica que Traducción para las juntas es disponible con previa solicitud. La Dra. Jacquelyn M. quiere que los padres estén informados que traducción es disponible para todos los padres que quieren entender la educación de sus niños. La Dra. Jacquelyn M. les informó a los padres que el departamento apoya clases de inglés para los padres y anima a los padres que tomen un folleto y que tomen ventaja del esto. “Si sus niños los observan aprendiendo una nueva idioma, no van a tener excusas para no aprender inglés.” – Dra. Jacquelyn M.

La Dra. Jacquelyn M. introdujo a Alberto Becerra y Jisel Villegas, coordinadores de aprendices de inglés. Alberto Becerra saludó a todos y les dio gracias por estar presente. Alberto B. les informó a los padres que desde ahora mismo se espera que todas las escuelas estén terminando el CELDT (Prueba para medir el desarrollo del inglés en California). Jisel Villegas habló sobre los cambios que van a tomar lugar el próximo año con las evaluaciones CELDT y les informó a todos sobre las nuevas evaluaciones que van a empezar. Jisel Villegas les informó a todos que el CELDT se discontinuará y el estado se está dirigiendo hacia el EL PAC (Evaluación del dominio de inglés para California). Por ahorita el CELDT sigue siendo lo mismo para nuevos estudiantes y estudiantes que han tomado el examen anualmente, pero empezando el próximo año, esto va a cambiar con el EL PAC. Nuevos estudiantes van a tomar un examen y estudiantes que ya han tomado el examen van a tomar otro examen diferente. Alberto B. habló sobre la encuesta de idioma materna y sobre la importancia de llenar la forma correctamente para que cada estudiante pueda recibir la ayuda apropiada.

La Dra. Jacquelyn M. habló sobre el programa SES (Servicios educativos suplementarios). SES es un programa especial que el gobierno federal le manda a todos los distritos escolares para que ofrezcan programas de después de la escuela. Para que cualquier escuela ofrezca un programa de después de la escuela, el programa necesita que 87% o más de los estudiantes estén en el programa de almuerzo gratis y/o reducido. La Dra. Jacquelyn M. les informó a los padres como pueden recibir tutoría para sus niños. Al comienzo del año se mandará a casa un formulario que los padres tienen que entregar para que la escuela tenga una idea de cuantos padres están interesados en que sus niños reciban apoyo o tutoría después de la escuela. Muy seguido las escuelas que estudiantes asisten no tienen programas de después de la escuela porque los padres no llenaron los formularios. La Dra. Jacquelyn M. les informó a los padres que en el departamento de servicios para aprendices de inglés puede trabajar con los estudiantes si hay un estudiante que necesita tutoría y no tiene ningún otro servicio disponible. La Dra. Jacquelyn M. también les dijo a todos que si hay cualquier problema que hablen con su director y el departamento de servicios para aprendices de inglés o con Sonya Lewis.

La Dra. Jacquelyn M. les preguntó a los padres si hay cualquier cosa que alguien quisiera saber más de, o si quieren tener un taller del ELMP. La Dra. Jacquelyn M. informó a los padres que talleres de padres en noviembre, para los interesados. La Dra. Jacquelyn M. les dio gracias a todos los padres y personal por estar presente.

La junta terminó a las 7:33p.m.